Alcatel **Advanced Reflexes**™

Teléfono operador

Alcatel **OmniPCX** *Office*

ALCATEL

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD

Manual del usuario

Esta guía describe los servicios ofrecidos por el teléfono operador (TO) Alcatel Advanced Reflexes, conectado a un sistema **Alcatel OmniPCX Office**.
Esta guía recoge las funciones específicas del teléfono operador Alcatel Advanced Reflexes (consulte el manual de uso del teléfono para la descripción de los demás servicios)

- puesta en servicio restringido,
- reserva de un grupo de enlace de líneas exteriores para el uso exclusivo del teléfono operador,
- transferencia de llamadas destinadas al teléfono operador,
- difusión de música de ambiente en el altavoz externo,
- respuesta a una llamada del portero,
- programación.

La función de un teléfono operador es recibir llamadas exteriores y encaminarlas a los teléfonos de la instalación.
En función de su tráfico, usted puede tener uno o varios teléfonos operadores:

- en grupo: todos los teléfonos suenan simultáneamente,
- atribuidos a zonas horarias: solamente suenan los teléfonos atribuidos al servicio del tráfico.

Su instalador realiza esta repartición.

Cómo utilizar esta guía ?

Usted dispone de un teléfono digital ALCATEL Advanced REFLEXES. Un amplio visualizador, un navegador y un teclado alfabético, le harán beneficiarse de su ergonomía y de su confort de utilización.

• Acciones

Descolgar.

Colgar.

Descripción de una acción o de un contexto.

• Navegador

Desplazar la tecla de navegación hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

• Display y teclas dinámicas

Vista parcial del display.

Tecla dinámica.

• Teclas programables e iconos

Tecla de llamada.

Icono asociado a una tecla.

Tecla que accede a un servicio si ha sido programado por el instalador.

• Teclado

Teclado digital.

Teclado alfabético.

Tecla específica del teclado digital.

• Teclas audio

Escucha amplificada.

Manos libres.

Ajuste “menos”.

Ajuste “más”.

• Otras teclas fijas

Tecla fija.

Tecla MENU.

• Otros símbolos utilizados

Otra alternativa a la secuencia de acción.

Información importante.

Iconos pequeños o texto pueden enriquecer estos símbolos. Todos los códigos implícitos o personalizados se presentan en la tabla de los códigos que figura en la hoja en anexo.

Indice

Descubrir su teléfono p.6

1. Funciones del teléfono operador (TO) p.8

1.1 Paso a servicio restringido p.8
1.2 Reserva de los grupos de enlace. p.9
1.3 Desvío manual de las llamadas destinadas al TO p.10
1.4 Difusión de la música de ambiente en el altavoz externo p.11
1.5 Respuesta a una llamada del portero p.12
1.6 Utilización de un casco p.13
1.7 A su regreso, consultar su buzón vocal general. p.14

2. Funciones de programación p.15

2.1 Acceso a la programación. p.15
2.2 Programación de la marcación abreviada colectiva (MAbCol) p.15
2.3 Programación de la fecha y de la hora (Reloj) p.16

3. Parametrajes varios de los teléfonos "Extensión" p.17

3.1 Acceso a la función "Extens". p.17
3.2 Nombre del abonado (Nombre) p.17
3.3 Reinicialización del código personal de un abonado (ResCód) p.18
3.4 Idioma del display de un abonado (Idioma) p.18
3.5 Marcación abreviada individual de un abonado (MAbInd). p.18
3.6 Perfiles de discriminación de un abonado (Discri). p.19

Indice

4. Funciones complementarias “Expert” p.20

4.1 Acceso a la función “Expert” p.20
4.2 Tabla de los códigos negocio (CdCuen). p.20
4.3 Números directos de los teléfonos (NúmPúb) p.21
4.4 Mensajes de bienvenida y de espera (MOH) p.23
4.5 Teléfonos inalámbricos DECT p.25
4.6 Modificación de la contraseña operador (Clave) p.26
4.7 Reinicialización del sistema (RstSis) p.27
4.8 Mensajería p.28
4.9 Licencias softwares p.32

Garantía y cláusulas. p.33

Descubrir su teléfono

■ Navegador

Permite recorrer varias páginas del display y seleccionar una línea (implícitamente, se activa la línea inferior).

Línea superior

Página precedente

Página siguiente

Línea inferior

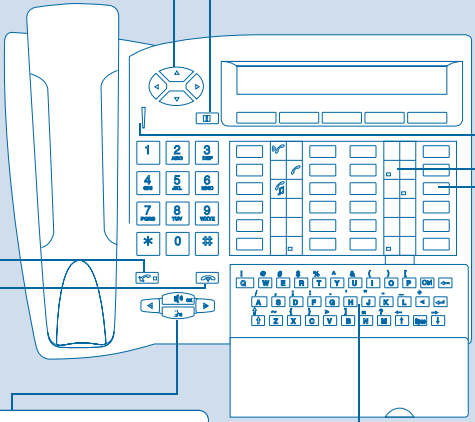
■ Tecla guía

Le permite :

- obtener información en el teléfono
- programar las teclas

Tecla secreto para que su interlocutor no le oiga.

Tecla colgar
Para terminar una llamada o una programación



■ Teclas audio

Altavoz:
para compartir una comunicación

para disminuir el volumen del altavoz o del auricular

para aumentar el volumen del altavoz o del auricular

Manos libres:
para efectuar o responder a una llamada sin descolgar

■ Teclado alfabético

Protegido por una cubierta, permite llamar por el nombre, programar y acceder a la mensajería. Usted dispone de una etiqueta autoadhesiva **'Memo'** que debe colocar en el interior de la cubierta.

■ Indicador luminoso tricolor

El indicador luminoso de su teléfono le permite asegurar la supervisión de la instalación. Se puede presentar en cinco estados diferentes (color + parpadeo):

Parpadeo verde lento: presencia de un mensaje (vocal, escrito) o presencia de una llamada en la marcación abreviada de los últimos llamantes.

Naranja fijo: indicación de sobrecarga de tráfico nivel 1 (1 llamada entrante en espera).

Parpadeo naranja lento: test del teléfono.

Rojo fijo: indicación de sobrecarga de tráfico nivel 2 (una llamada permanece sin respuesta durante más de veinte segundos o hay más llamadas en espera que TO).

Parpadeo rojo lento: presencia de varios mensajes sistema de importancia reducida o un mensaje sistema muy grave que indica un defecto material en el sistema.

■ Teclas programables e iconos

Para llamar a un interlocutor, activar un servicio o administrar sus llamadas.
A cada una de estas teclas se asocian iconos:

Iconos de comunicación :

- Llamada entrante en curso (parpadeante).
- Comunicación en curso.
- Comunicación en espera.
- Comunicación en espera común.

Iconos de función :

- Función activada.
- Función que necesita una intervención.
- Ocupación del teléfono o de una línea.

Teclas de función preprogramadas originalmente:

- INT/EXT — Tecla de llamada interna o externa.
- Tipl.Ln 1 — Líneas de 1 a 15: Tecla de línea externa de su instalación.
- Transferir las llamadas a otro interlocutor.
- Acceder a los diferentes servicios de mensajería.
- Acceder a su marcación abreviada individual.
- Grp.Sup — Supervisión de grupo.
- Normal/Reser — Modo normal o restringido.
- ISDN — Efectuar una llamada RDSI.
- Transferir una llamada a otro teléfono.

Ciertas teclas se deberán programar o han sido programadas por su instalador en función de sus necesidades:

- Tecla que accede a un servicio que requiere una programación previa por parte de su instalador.

1 Funciones del teléfono operador (TO)

1.1 Paso a servicio restringido

Este servicio le permite transferir la instalación a servicio restringido. Todas las llamadas entrantes se dirigen al timbre general o a un teléfono programado:

tecla fija **"Normal/ Restr"**

código operadora (HELP1954 por defecto)

el display y un tono le indican la aceptación del servicio

el icono de la tecla **"Normal/Restr"** indica la activación del servicio

Para volver a servicio normal, efectuar la misma operación.

Si el instalador ha definido previamente a un interlocutor externo, el paso a servicio restringido activa automáticamente el desvío de las llamadas destinadas al TO hacia este interlocutor.

1.2 Reserva de los grupos de enlace

Para asegurar una máxima disponibilidad del teléfono operador y por lo tanto una mejor recepción, es posible reservar un grupo de enlace de líneas exteriores que sólo será utilizado por el (los) teléfono(s) operador(es):

tecla programada **"GrEnl Reserv"**

código operadora (HELP1954 por defecto)

el display y un tono le indican la aceptación del servicio

el icono de la tecla **"GrEnl Reserv"** indica la activación del servicio

Para anular la reserva, efectuar la misma operación.

1.3 Desvío manual de las llamadas destinadas al TO

En caso de ausencia, el operador puede transferir todas las llamadas que le están destinadas (llamadas externas entrantes y llamadas internas por el 9) a otro interlocutor:

tecla programada **"Desv Operad."**

introducir el número del destinatario

código operadora (HELP1954 por defecto)

el display y un tono le indican la aceptación del servicio

el icono de la tecla **"Desv Operad."** indica la activación del servicio

Para anular la reserva, efectuar la misma operación.

1.4 Difusión de la música de ambiente en el altavoz externo

tecla programada **"Mús ambiente"**

código operadora (HELP1954 por defecto)

el display y un tono le indican la aceptación del servicio

el icono de la tecla **"Mús ambiente"** indica la activación del servicio

Para anular la reserva, efectuar la misma operación.

1.5 Respuesta a una llamada del portero

Usted está informado de la entrada de una llamada del teléfono portero de igual forma que para una llamada telefónica:

su teléfono suena → **se visualiza el nombre o el n° del teléfono portero**

o

descolgar manos libres

- **Para abrir la puerta:**

o

tecla programada o código de la función **'Abertura de puerta'**

1.6 Utilización de un casco

Usted puede conectar un casco en vez de su auricular:

- **Para activar o desactivar el modo casco:**

activar o desactivar el modo casco

- **Para responder o llamar:**

manos libres

- **Para activar o desactivar el altavoz durante la conversación:**

Para responder en interfonía:

1.7 A su regreso, consultar su buzón vocal general

El indicador luminosos de su teléfono indica la presencia de mensajes.

código operadora (HELP1954 por defecto)

visualización de la cantidad de nuevos y antiguos mensajes

visualización del nombre del emisor, la fecha, la hora y el mensaje

o

volver al mensaje precedente

pasar al mensaje siguiente

y/o

escuchar el mensaje

borrar el mensaje

2 Funciones de programación

2.1 Acceso a la programación

El teléfono operador de su sistema **Alcatel OmniPCX Office** tiene acceso a servicios de programación general.

código operadora (HELP1954 por defecto)

→ **acceso a la función programación**

2.2 Programación de la marcación abreviada colectiva (MAbCol)

Esta función permite programar números abreviados colectivos accesibles por todos los usuarios de su sistema:

en función programación

→ **el display lo sitúa en el primer n° abreviado**

marcar el nombre (16 caracteres como máx imo)

marcar el núm. (21 cifras máx.)

→ **se visualiza el n° abreviado programado**

- **Para grabar otro número abreviado:**

para seleccionar otro n° abreviado

2.3 Programación de la fecha y de la hora (Reloj)

en función programación

entrar la fecha y la hora

- **Para modificar la fecha y la hora:**

carácter precedente

carácter siguiente

3 Parametrajes varios de los teléfonos "Extensión"

3.1 Acceso a la función 'Extens'

Esta función le permite acceder a los diferentes parámetros definidos por un usuario o abonado de su sistema identificado por un número de teléfono:

en función programación → Extens → → **acceso a la función programación 'Extens'**

entrar el n° de teléfono a programar

3.2 Nombre del abonado (Nombre)

en función "Extens" → Nombre → → OK →

marcar el nombre

- **Para modificar el nombre:**

o o Suprim

carácter precedente — carácter siguiente

Entrar obligatoriamente el nombre bajo la forma apellido/ espacio/nombre.

3.3 Reinicialización del código personal de un abonado (ResCód)

Le permite anular el código programado por un abonado del sistema y volver al código por defecto (1515):

en función "Extens"

3.4 Idioma del display de un abonado (Idioma)

Le permite elegir el idioma del display del abonado seleccionado.
Cada pulsación de esta tecla hace desfilar los diferentes idiomas posibles:

en función "Extens"

3.5 Marcación abreviada individual de un abonado (MAbInd)

Le permite crear la marcación abreviada del abonado seleccionado:

en función "Extens"

el display lo sitúa en el primer número

marcar el nombre (6 caracteres máx.)

marcar el núm. público (19 cifras máx.)

• **Para modificar el nombre o el número:**

carácter precedente

carácter siguiente

3.6 Perfiles de discriminación de un abonado (Discri)

Le permite atribuir un perfil de discriminación para cada abonado:

en función "Extens"

en la primera línea se visualiza la elección

elección del perfil de discriminación

Cada perfil (valor muy bajo implícito, medio y elevado) influye en las posibilidades de conexión entre un teléfono y un interlocutor de la red pública (acceso prohibido, acceso restringido, acceso total, ...)

4 Funciones complementarias "Expert"

4.1 Acceso a la función "Expert"

en función programación → Expert → acceso a la función programación "Expert"

4.2 Tabla de los códigos negocio (CdCuen)

Le permite definir la tabla de los códigos negocio que permiten a un abonado cargar el coste de sus llamadas:

en función "Expert" → CdCuen → Añadir

crear una entrada

Cód o Nombre o Param1

16 cifras como máximo

16 caracteres como máximo

o → Param2 → OK

- **En 'parám 1'**

UserId o Protec

indicar si se requiere o no la identidad

indicar si se requiere o no una contraseña

• **En 'parám 2'**

indicar la categoría de discriminación

indicar el número de cifras oculto

"Discri": categoría de discriminación: sin, de 1 a 16, la del abonado (tel) o la del usuario (CUEN).

'Máscara': número de cifras: DEF (valor por defecto: 4) todo, nada, 1 a 9.

4.3 Números directos de los teléfonos (NúmPúb)

Le permite definir el contenido de la tabla de los números directos (SDA) de los 'Abonados' (teléfonos) de su instalación.

en función "Expert"

crear una entrada

n° directo o n° de inicio de la zona

la cantidad de teléfonos en la zona (99 como máximo)

n° de directorio del primer teléfono

- **Para modificar una entrada:**

volver a la entrada precedente

pasar a la entrada siguiente

seleccionar una entrada específica

modificar el contenido de la entrada visualizada

4.4 Mensajes de bienvenida y de espera (MOH)

Esta función permite definir los parámetros relativos a los mensajes de bienvenida y a la música de espera.

en función "Expert" → Voz → MOH o FteMús

MOH — Permite grabar 8 mensajes de bienvenida o una música de espera.

MOH → Listen o Record

- Listen: escuchar el mensaje grabajo / por defecto
- Record: grabar un mensaje

o Dfault → Sí o No

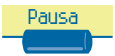
borrar el mensaje grabado y reemplazarlo por el mensaje por defecto

Para grabar un mensaje :

Record Record → **el display le propone comenzar la grabación**

o

o



grabar el mensaje — para detenerse — parar momentáneamente la grabación

→ **se visualiza la duración de la grabación**

La música de bienvenida puede estar sujeta a la percepción de derechos de autor, le corresponde informarse ante un organismo competente.

permite seleccionar una fuente de músicas (3 fuentes posibles)

o

o

por defecto — personal — externo

4.5 Teléfonos inalámbricos DECT

Le permite administrar los teléfonos DECT y crear teléfonos DECT GAP:

- **Para añadir un teléfono DECT GAP:**

en función "Expert" → DECT → Añadir

En curso ...

grabación de un teléfono DECT GAP

Modif. → **n° de directorio de un teléfono DECT**

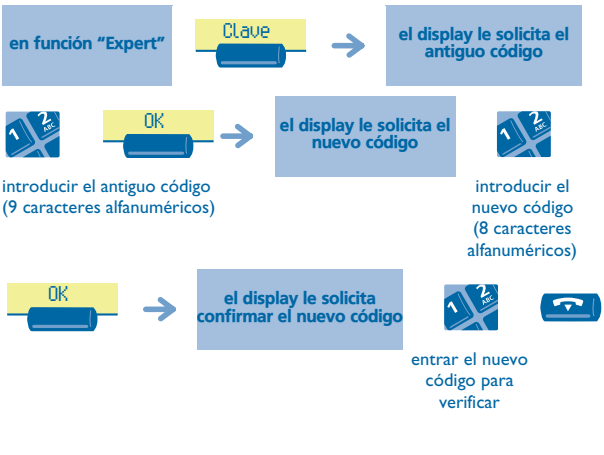
→ **espera de la grabación realizada a partir del teléfono DECT GAP**

→ **seguir las indicaciones del display**

al final de la grabación

4.6 Modificación de la contraseña operador (Clave)

Le permite modificar el código de entrada o la contraseña de la sesión Operador:


en función "Expert"
Clave
el display le solicita el antiguo código
OK
el display le solicita el nuevo código
introducir el antiguo código (9 caracteres alfanuméricos)
introducir el nuevo código (8 caracteres alfanuméricos)
OK
el display le solicita confirmar el nuevo código
entrar el nuevo código para verificar

4.7 Reinicialización del sistema (RstSis)

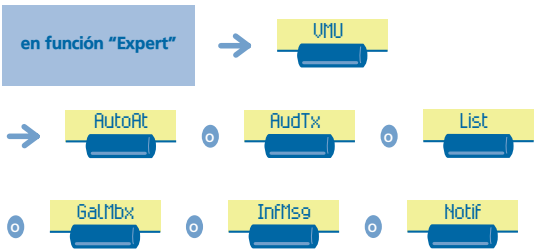
Le permite efectuar una reinicialización en frío o en caliente del sistema

en función "Expert"

Una reinicialización en frío provoca el retorno a una configuración por defecto de su sistema (pérdida de configuración particular). Se debe confirmar la petición de reinicialización.

4.8 Mensajería

Esta función permite administrar las guías vocales y configurar las listas de difusión.



Configuración de 3 tipos de guías vocales de estándar automático (día, noche, anuncio **'Adiós'**).

guías vocales de las horas de apertura

guías vocales de las horas de cierre

guías vocales **'Adiós'**

Usted puede:

- escuchar la guía vocal (por defecto o personalizada)
- grabar una guía vocal personalizada
- borrar la guía vocal personalizada y reemplazarla por la guía vocal por defecto.

configuración de 3 tipos de Audiotex (día, noche, anuncio **'Adiós'**)

audiotex de las horas de apertura

audiotex de las horas de cierre

o

audiotex **'Adiós'**

Usted puede:

- escuchar la guía vocal (por defecto o personalizada)
- grabar una guía vocal personalizada
- borrar la guía vocal personalizada y reemplazarla por la guía vocal por defecto.

Personalización de las listas de distribución (50 como máximo)

escuchar el nombre asignado a la lista

grabar una lista

suprimir una lista de distribución

editar una lista

Definición del mensaje de bienvenida del buzón vocal general

escuchar el mensaje grabajo / por defecto

grabar un mensaje

borrar el mensaje grabado y reemplazarlo por el mensaje por defecto

InfMsg Grabación de los mensajes de información utilizados por la Operadora Automática y el servicio Audiotex (horas de apertura o de cierre); 50 mensajes como máximo

escuchar el mensaje grabado

grabar un mensaje

volver al mensaje precedente

pasar al mensaje siguiente

Notif Definición del anuncio de notificación de mensajes

escuchar el anuncio grabado / por defecto

grabar un anuncio personalizado

borrar el anuncio grabado y reemplazarlo por el anuncio por defecto

4.9 Licencias softwares

Esta función permite leer o modificar las licencias softwares.

en función "Expert" → Licenc

→ Main o CTI

Licenc — Lectura de la licencia software del sistema.

CTI — Configuración de la licencia software CTI.

Garantía y cláusulas

Independientemente de la garantía legal de la cual goza, este terminal está garantizado un año, piezas y mano de obra a partir de la fecha que figura en su factura.
No obstante, si la garantía legal en vigor en su país excede de 1 año, entonces sólo se aplica la garantía legal.
Cuando haga alusión a la garantía se le exigirá la presentación de la factura. Sin embargo, esta garantía no se aplica: en caso de utilización no conforme a las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones del usuario, de defectos o deterioros provocados por el desgaste natural, de deterioros procedentes de una causa exterior al terminal (ejemplo: golpe, caída, exposición a una fuente de humedad, etc.), de una instalación no conforme, de modificaciones o reparaciones realizadas por personas no homologadas por el fabricante o el revendedor.

Declaración de conformidad

Alcatel Business Systems, declara que el producto Alcatel Advanced Reflexes (teléfono operador) se considera conforme a las exigencias esenciales de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo
Cualquier modificación no autorizada del producto anula esta declaración de conformidad. Puede obtenerse una copia del original de esta declaración de conformidad en:
Alcatel Business Systems - Technical Services - Customer Care
1, route du Dr. Albert Schweitzer - F 67408 Illkirch Cedex - France
El etiquetado CE indica que este producto está conforme a las siguientes directivas comunitarias:

CE
- 89/336/CEE (compatibilidad electromagnética)
- 73/23/CEE (baja tensión)
- 1999/5/CE (R&TTE)

Algunas funciones de su teléfono requieren una clave informática o son accesibles tras la programación por parte de su instalador

Copyright © Alcatel Business Systems. 2001. Todos los derechos reservados.
Alcatel Business Systems se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos en beneficio de su clientela.
Alcatel Business Systems - 32, avenue Kléber, F-92707 Colombes Cedex
R.C. París 602 033 185
3EH 21015 ACAA Ed.0A